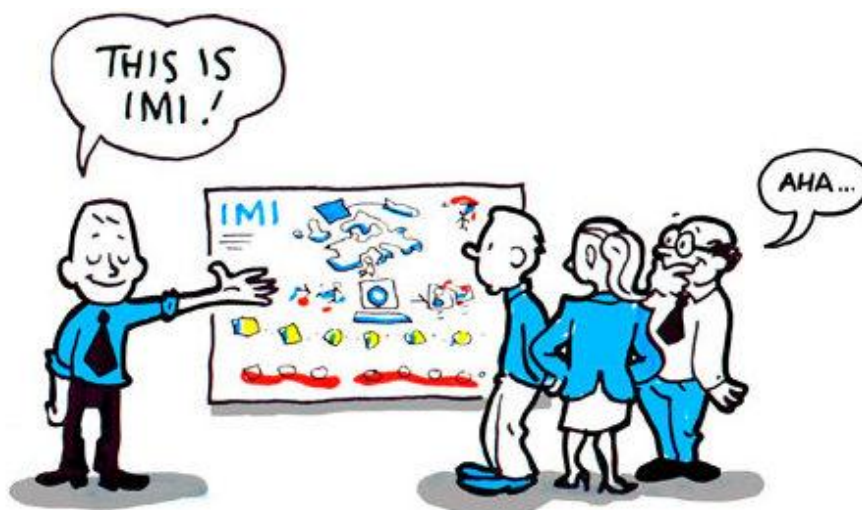


IMI pamati

1. IEVADS.....	2
2. GALVENIE PRINCIPI.....	2
2.1. KAS IR IMI SISTĒMA?	2
2.2. KĀ DARBOJAS IMI?	3
2.3. VALODU BARJERAS PĀRVARĒŠANA	3
2.4. KO KURŠ DARA IMI?	4
2.4.1. KOMPETENTĀS IESTĀDES	4
2.4.2. IMI KOORDINATORI.....	4
2.4.3. EIROPAS KOMISIJA	5



1. IEVADS

Iekšējā tirgus informācijas sistēma (IMI) ir droša interneta lietotne, kas dod iespēju valsts, reģionālajām un vietējām iestādēm ātri un vienkārši sazināties ar partneriem citās ES dalībvalstīs, Islandē, Lihtenšteinā un Norvēģijā. Šeit aprakstīts, kā tas notiek un ko kurš dara IMI.

Lai sāktu lietot IMI, dodieties uz <http://ec.europa.eu/imi-net>.

Tīmekļa vietnē ir sniegta saite uz **IMI sistēmu** un piedāvāti **mācību materiāli un ieteikumi** par IMI lietošanu, piemēram:

- saite uz **IMI mācību datubāzi** (identisku IMI kopiju, tikai bez reāliem datiem),
- atbildes uz **bieži uzdotiem jautājumiem** un **glosārijs**,
- dažādas **rokasgrāmatas**.

Tā kā IMI sastāv no dažādiem moduļiem, jums nav jāizlasa visas rokasgrāmatas, bet varat uzreiz ķerties pie tās daļas, kas jums vajadzīga.

Sistēmā ir iestrādāta palīdzības funkcija, kas izskaidro noteiktus posmus IMI lietošanas procesā. Jānoklikšķina uz informācijas punkta ikonām, zem kurām slēpjas papildinformācija par konkrēto jautājumu. Ja vajadzīga **palīdzība** vai vēlaties paust **viedokli** par sistēmas darbību, sazinieties ar savas **valsts IMI koordinatoru (NIMIC)** – cilvēku, kas gādā par IMI raitu darbu jūsu valstī. Atkarībā no jūsu valsts organizatoriskās struktūras NIMIC, iespējams, ir izveidojis valsts mēroga IMI palīdzības dienestu vai decentralizētus atbalsta punktus. Kontaktinformāciju varat atrast, noklikšķinot uz saites “Palīdzības dienesti” IMI lietotnē.

Ja **esat NIMIC** un nevarat atrisināt problēmu:

- nosūtiet e-pastu Komisijas palīdzības dienestam uz imi-helpdesk@ec.europa.eu,
- piezvaniet pa tālruni +32-2-29-55470.

2. GALVENIE PRINCIPI

2.1. KAS IR IMI SISTĒMA?

Tā ir izveidota, lai palīdzētu ES dalībvalstu, Islandes, Lihtenšteinas un Norvēģijas iestādēm **apmainīties ar informāciju** savā starpā un dažkārt ar Eiropas Komisiju, kā to paredz daži ES tiesību akti par vienoto tirgu.

Patlaban IMI var izmantot [vairākās jomās](#).

2.2. KĀ DARBOJAS IMI?

IMI palīdz iestādēm **atrast partneriestādes** citās valstīs un raiti un veiksmīgi ar tām **sazināties**.

Sistēma palīdz pārvarēt administratīvo struktūru atšķirību un valodu barjeru (*sk. tālāk 2.3. punktu*), kas kavē saziņu, un atrast partnerus citās EEZ valstīs¹.

IMI sastāv no atsevišķiem moduļiem, kurus var lietot neatkarīgi citu no cita. Tie ir šādi.

- IMI reģistrēto **iestāžu direktorijs**. Šīs iestādes ir atbildīgas par informācijas apmaiņu konkrētajā vienotā tirgus likumdošanas jomā. Jūs varat veikt meklēšanu **jebkurā ES oficiālajā valodā**.
- Darbplūsma, kurā **tiek pieprasīta informācija** no citas iestādes,
 - izmantojot **visās valodās tulkotus standartjautājumu un atbilžu kopumus**, kas sagatavoti, balstoties uz attiecīgajiem ES tiesību aktiem,
 - turklāt lietotāji var informācijas pieprasījumiem pievienot dokumentus un sekot to aprītei.
- **Paziņojumu un brīdinājumu** nosūtīšanas, saņemšanas un izplatīšanas darbplūsma.
- **Informācijas repozitoriji** jeb datubāzes ar informāciju par dažādām politikas jomām. Tā var centralizēti dalīties ar informāciju.

2.3. VALODU BARJERAS PĀRVARĒŠANA

Lai dažādu valstu iestādēm būtu vieglāk sazināties, IMI darbs norit ar **visās oficiālajās ES valodās** tulkotām veidlapām un standartizētu jautājumu un atbilžu kopumiem.


Piemēram, Itālijas ierēdnis var izvēlēties jautājumu kopumu itāļu valodā un nosūtīt to uz Ungāriju kā informācijas pieprasījumu. Ungārijas iestāde šos jautājumus izlasa ungāru valodā un sameklē standartizētās atbildes ungāru valodā. Pēc tam Itālijas iestāde atbildi saņems itāļu valodā.

Sarežģītākos gadījumos iestādes var sniegt papildu ziņas, ievadot **brīvu tekstu**. Ja izmantojat šo iespēju, rakstiet **pēc iespējas skaidrāk** un ar **īsiem teikumiem**.

IMI jums piedāvā valodu atbalstu divos veidos:

- sistēmā var redzēt, **kādas valodas saprot** katras iestādes lietotāji (*ja vien iespējams, izmantojiet tās*),
- ir pieejama **mašīntulkošana**, kas palīdz brīvā formā rakstītu tekstu no ikvienas ES oficiālās valodas iztulkot jebkurā citā ES oficiālajā valodā.

¹ ES dalībvalstis, Islande, Lihtenšteina un Norvēģija (EEZ = Eiropas Ekonomikas zona).

 Mašintulkojums jums ļaus iegūt **aptuvenu priekšstatu** par teksta saturu. Ja jums vajadzīgs precīzs satura atveidojums (piemēram, juridiskos nolūkos), būs jāpasūta oficiāls tulkojums.

2.4. KO KURŠ DARA IMI?

2.4.1. KOMPETENTĀS IESTĀDES

Galvenās IMI darbojošās personas ir dažādu EEZ valstu² kompetentās iestādes, kas sistēmā apmainās ar informāciju un to kopīgo. Tās var būt publiskā vai privātā sektora struktūras, kuru uzdevums ir piemērot vienotā tirgus tiesību aktus. Tās var darboties valsts, reģionālā vai vietējā mērogā.

2.4.2. IMI KOORDINATORI

Saskaņā ar [IMI regulu](#)³ katrai EEZ valstij jābūt vienam valsts mēroga IMI koordinatoram (NIMIC). Valdības drīkst iecelt papildu IMI koordinatorus, lai koordinētu:

- konkrētu likumdošanas jomu,
- administratīvo jomu,
- ģeogrāfisku reģionu utt.

IMI koordinatori var būt šāda **atbildības joma**:

- **reģistrēt** sistēmā citas iestādes,
- darboties kā **kontaktpunktiem**, kur var vērsties pašu valsts IMI lietotāji un arī Komisijas pārstāvji,
- nodrošināt savas valsts IMI lietotājiem **informāciju, apmācību un atbalstu**, tostarp pamatlīmeņa tehnisko palīdzību,
- nodrošināt IMI raitu darbību (tas nozīmē pienācīgu un laicīgu atbildēšanu uz informācijas pieprasījumiem).

Koordinatori tāpat kā kompetentās iestādes var apmainīties ar informāciju ar citām IMI reģistrētām iestādēm.

² ES dalībvalstis, Islande, Lihtenšteina un Norvēģija (EEZ = Eiropas Ekonomikas zona).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regula (ES) Nr. 1024/2012 par administratīvo sadarbību, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2008/49/EK ("IMI regula").

2.4.3. EIROPAS KOMISIJA

IMI sistēmā Komisija:

- pildot savu juridisko pienākumu, iesaistās noteiktos informācijas apmaiņas veidos (piemēram, paziņojumi par pakalpojumiem vai profesionālajām kvalifikācijām),
- pie sevis izvietoj un uztur IMI sistēmu,
- tulko sistēmas standartjautājumus un atbildes,
- nodrošina centrālā palīdzības dienesta darbību, kas palīdz dalībvalstīm IMI lietošanas jautājumos.

Plašāka informācija par dažādajām IMI iesaistītajām pusēm atrodama mācību materiālā [“Uzdevumi un atbildības jomas IMI”](#).